

A Bíróság (első tanács) 2007. október 25-i ítélete (a Korkein hallinto-oikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A Fortum Project Finance SA által kezdeményezett eljárás

(C-240/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(EK 56. cikk (1) bekezdés – 69/335/EGK irányelv – 12. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontja – Kivétel a vagyoni hozzájárulás kettős adóztatásának tilalma alól – Más tagállambeli társaság részére részvények útján teljesített vagyoni hozzájárulás – Részvénycsere – Vagyonátruházási illeték)

(2007/C 315/27)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein hallinto-oikeus (Finnország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Fortum Project Finance SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Korkein hallinto-oikeus – Az EK 56. cikk és a tőkeemelés terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelv (HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 11. o.) 12. cikke (1) bekezdése c) pontjának értelmezése – Eltérés a tőkeilleték kettős kivetésének tilalmától – Más tagállamban alapított társaság részére részvények útján teljesített vagyoni hozzájárulás – A részvények átruházását terhelő illeték

Rendelkező rész

Az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelvet módosított, a tőkeemelés terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy 12. cikke (1) bekezdésének c) pontját nem lehet olyan illeték kivetésére alkalmazni, mint a finnországi vagyonátruházási illeték (*varainsiirtovero*), ha az értékpapírokat vagyoni hozzájárulásként ruházták át olyan

tőketársaságra, amely saját részvényeket bocsát ki ezen átruházás ellenértékéért. A szóban forgó irányelv 12. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében ilyen illeték kivethető.

⁽¹⁾ HL C 178., 2006.7.29.

A Bíróság (negyedik tanács) 2007. november 8-i ítélete (az Unabhangiger Finanzsenat, Außenstelle Linz – Ausztria előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Firma Ing. Auer – Die Bausoftware GmbH kontra Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

(C-251/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közvetett adók – Tőkefelhalmozás – Társaság székhelyének áthelyezése – A társaságra kivetett tőkeilleték eltörlése)

(2007/C 315/28)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Unabhangiger Finanzsenat, Außenstelle Linz – Ausztria

Az alapeljárás felei

Felperes: Firma Ing. Auer – Die Bausoftware GmbH

Alperes: Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Unabhangiger Finanzsenat – Az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelvvvel (HL L 156. 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 122. o.) módosított, a tőkeemelés [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló 1969. július 17-i 69/335/EK tanácsi irányelv (HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 11. o.) 4. cikke (1) bekezdése a) és g) pontjának, 4. cikke (3) bekezdése b) pontjának és 7. cikke (2) bekezdésének értelmezése – Olyan társaságra kivetett tőkeilleték, amely tényleges ügyvezetési központját áthelyezte valamely a tőkeilleték kivetésétől eltekintő tagállamból ezen illetéket kivető tagállamba.

Rendelkező rész

Az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelvvel, továbbá a 95/1/EK, Euratom, ESZAK tanácsi határozattal kiigazított, a Norvég Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmánnyal módosított, a tőkeemelést [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelv 4. cikke (1) bekezdésének g) pontját és 3. cikke b) pontját úgy kell értelmezni, hogy amennyiben valamely tagállam lemond a tőkeilleték kivetéséről, az nem zárja ki, hogy a szóban forgó irányelv 3. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett kategóriák valamelyikébe tartozó társaság az irányelv 4. cikke (1) bekezdésének g) pontja értelmében a tőkeilleték kivetése szempontjából tőketársaságnak minősüljön abban az esetben, ha tényleges ügyvezetési központját az adott tagállamból olyan másik tagállamba helyezik át, ahol ezt az illetéket továbbra is kiróják. Ez az értelmezés azonban nem vezethet a kizárólag adóelőny megszerzését célzó mesterséges konstrukciók létrehozásaként jellemezhető magatartások előnyben részesítéséhez. A kérdést előterjesztő bíróság feladata meggyőződni arról, hogy az alapügyben fennálló körülmények között vannak-e ilyen visszaélészerű gyakorlatra utaló objektív tények.

(¹) HL C 212., 2006.9.2.

A Bíróság (negyedik tanács) 2007. november 8-i ítélete (Cour d'appel de Montpellier – Franciaország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Daniel Escalier (C-260/06), Jean Bonnarel (C-261/06) elleni büntetőeljárás

(C-260/06 és C-261/06. sz. ügy) (¹)

(Növényvédő szerek – Párhuzamos behozatal – Forgalomba hozatali engedélyezési eljárás – Megengedhetőség – Feltételek – Az arányosság elvének tiszteletben tartása)

(2007/C 315/29)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Montpellier – Franciaország

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Daniel Escalier (C-260/06), Jean Bonnarel (C-261/06).

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour d'appel de Montpellier – Az EK-Szerződés 28. és 30. cikkének, és a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv (HL L 230., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 11. kötet, 332. o.) értelmezése – Egy

másik tagállamból származó, és e tagállamban a 91/414/EGK irányelvnek megfelelően kibocsátott forgalomba hozatali engedéllyel már rendelkező növényvédő szer csak a gazdasága szükségletei érdekében importáló mezőgazdasági termelőt a termék azonosítási feltételeinek ellenőrzése céljából, és 800 euró adó megfizetésére kötelezés mellett, egyszerűsített forgalomba hozatali engedélyezési eljárásra kötelező nemzeti jogszabály.

Rendelkező rész

A tagállam egyszerűsített forgalomba hozatali engedélyezési eljárásnak veheti alá a másik tagállamból származó, és ott ilyen engedéllyel már rendelkező növényvédő szer párhuzamos behozatalát, amikor a behozatal kizárólag a mezőgazdasági termelő gazdasága szükségletei érdekében történik, lévén az így kiadott forgalomba hozatali engedély minden egyes gazdasági szereplő sajátja. Az ilyen engedély kiadásának nem lehet feltétele, hogy az importált készítményt az érintett gazdasági szereplő a saját márkanevén nevezze, ha ez a gazdasági szereplő olyan mezőgazdasági termelő, aki kizárólag a saját gazdasága szükségletei érdekében végzi a párhuzamos behozatalt. Az említett engedély kiadását nem lehet olyan adó megfizetésének alávetni, amely nem felel meg az engedély iránti kérelem megvizsgálásához szükséges ellenőrzés vagy adminisztratív lépések során felmerülő költségeknek. E költségek általány-értékelése ugyanakkor az arányosság elvének betartása mellett megengedett.

(¹) HL C 212., 2006.9.2.

A Bíróság (negyedik tanács) 2007. október 25-i ítélete – J. C. Blom kontra az Európai Unió Tanácsa és az Európai Közösségek Bizottsága

(C-344/06. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Kártérítési kereset – Szerződésen kívüli felelősség – Tej – Kiegészítő illeték – Referenciamennyiség – Értékesítés-megszüntetési kötelezettségvállalást tett termelők – SLOM 1983-termelők – A termelés újrakezdésének elmaradása az értékesítés-megszüntetési kötelezettségvállalás lejártakor)

(2007/C 315/30)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Fellebbező: J. C. Blom (képviselők: E. Pijnacker Hordijk és S. C. H. Molin advocaten)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselő: A.-M. Colaert meghatalmazott), az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: T. van Rijn és M. van Heezik meghatalmazottak)